

SUMMARY

G. E. Dubrovin

The Pre-End History of the Plotnitsky End of the Medieval Novgorod (the 11th – the Middle of the 13th Century)

The article is devoted to the earliest stage (so-called “pre-End”) of the history of the Plotnitsky End of the medieval Novgorod (from the 11th – till the middle of the 13th century) preceding the formation of this “young” End as a separate territorial-administrative unit and its entering as an equal component into the Novgorod Republican Federation (the second half – the end of the 13th century). The stages of the Plotnitsky territory development, the social composition of the population and the form of its organization are analyzed.

Keywords: the Trade Side, the Ends, the Princely Hundred, “the Beyond-Ends Posad”, population, the Prince servants

M. K. Iurasov

When did prince Andrash appear at the Iaroslav Mudrii court?

Since the end of the 19th century researchers expressed doubts about the Hungarian chronicle information that a future Hungarian king Endre I could be in Poland during the reign Mieszko II (1032–1034). At the same time the concrete Hungarian chronicle report is opposed to against the record of a certain Hungary king Ishtvan I nephew, the Prince absence in Volyn at that time and the other more abstract arguments which are the fruits of the supposition and reasoning. The author shows that all proofs of this kind could be disputed and appeals not to disprove the Hungarian chronicle report but correlate them with these evidences.

Keywords: Ancient Rus', Medieval Hungary, medieval European sources, the Russian Hungarian relations in the Middle Ages

S. M. Mikheev

“Jaropłčja Družina 7 Psali”: Inscriptions of the Warriors of Yaropolk Izyaslavich on a Wall of the St. Sophia Cathedral in Novgorod

The present paper examines a graffito inscription on a wall of the St. Sophia Cathedral in Novgorod. Almost every character is legible and the text reads as follows: “Jaropłčja družina 7 psali: Radočькь, Анѣдрѣи, Petru, Radigost ...”, i. e. ‘Seven of Yaropolk’s družina wrote: Radochek, Andrej, for Petr, Radigost ...’ The inscription was made by four hands in archaic handwriting. Radochek, listed first, could be identified as Radko, known from the Primary Chronicle as one of the people who carried back the body of their lord, Yaropolk Izyaslavich, Prince of Volhynia, from where he’d been murdered. The inscription offers new data for the military and political history of the second half of the 11th century.

Keywords: epigraphy, graffiti, chronicle, onomastics, anthroponymy, Old Russia, Novgorod, družina, 11th century

E. L. Konyavskaya

The Anti-Horde Actions of Rus’ in the Second Half of the 13th – the First Third of the 14th Century

The article brings to light the early sources data of the anti-Horde actions in the second half of the 13th – the first third of the 14th century. That was the events of 1252, the so-called “Nevriuev” host; the events of the end of 1250s because of Horde “chisleniki” coming to Novgorod, the uprising in Rostov and some other towns in 1262, the events of 1289 and 1320 in Rostov and finally in Tver’ in 1327. Those actions show the Russian people willingness to act against the grave foreign repression. Princes and townfolk consolidated in the anti-Horde actions.

Keywords: anti-Horde actions, “Nevriuev” host, uprising in Tver’ in 1327

V. A. Kuchkin

Three Vasily I Testaments

Studying the originals of the testaments of Vasily I and full comparison of their texts establish their relative and absolute dating. The first testament was made between October, 1406 and May 16, 1407, the second – in the second half of 1420 – early 1421, the third – in late February, 1423. Preliminary variant of the 1423 testament was found. The testaments were composed in the time when tensions among Vasily I and his kins aggravated. Some of those were deprived of their benefits, which led to conflict among the Moscow Rurikides in 1425–1453.

Keywords: princes’ testaments, acts’ textology, sphragistics, inheritance of the supreme power, Vasily I, political history of the Eastern Europe in 1420s

SUMMARY

A. V. Martyniuk

Who Killed George Vitovtovich? Experience of Historical and Criminalistic Investigation

By the means of engaging a wide range of historical sources, the article presents the reconstruction of the Battle of Izborsk that took place on April 15 in 1349, in which Duke of Pskov George Vitovtovich was killed. The circumstances of the Battle of Izborsk are considered in the overall context of the era of the “raises”, which means crusades of the European nobility to Lithuania and Rus’ in the 14th century. The analysis of the sources allows us to identify the “murderer” of the Duke of Pskov, which appears to be Austrian knight Hans von Traun. It is necessary to emphasize, that the visual sources used in this research allows us to take a look at the event itself.

Keywords: Izborsk, Livonia, Austria, the Baltic Crusades, chivalric poetry, medieval miniatures

B. R. Rakhimzianov

Political Elite of the Great Horde and the Crimean Khanate during the “Istoma” Times: an Aspect of the Departure to Moscow (1470s–1480s Years)

This article analyses the question of Moscow state involvement into the world of later Golden Horde states. The main goal of the article is to reveal the position of Muscovy in the system of the later Golden Horde states. Preliminary conclusions of the research are the following: Muscovy used different ways to get involved to the system of the Tatar khanates. One of them was to invite the Tatar elite to reside in Muscovite territory. A pragmatic cooperation took an important role in the relations between Muscovy and the Tatar world, for instance with the political elite of the Great Horde and Crimean Khanate.

Keywords: Golden Horde, later Golden Horde states, Crimean Khanate, Muscovy, Juchids, Girays, Tatar departures

A. I. Filyushkin

The Lists of Boundaries in the 15th Century

The subject of the paper is the problem of the origin, function and significance of the lists of boundaries. It was a special type of documents of the 16th century. It was used for demarcation of borders and compiling of the international treaties. The author shows the place and the role of the lists of boundaries in interaction of the regional and central administration. An appearance of the lists of boundaries was a symptom of some processes in culture. The necessity of borders demarcation put the state to formulate the identity of population of the frontier, to substantiate the legitimacy of lands possession, to shape the image of state and land in the world.

Keywords: the lists of boundaries, borders, Russian Tsardom, Grand Duchy of Lithuania, international treaties

D. A. Petrov

“A Tale of Ruff, Son of Ruff”. Fishing and Culinary Commentary

The paper discusses some aspects of not investigated images of the famous literary work of the 17th century. This work was studied before by the linguists, literary scholars and historians, but they did not pay attention to the “fishing and gastronomic” components of the characters and situational circumstances of their actions. It is assumed that for the 17th century readers, it was a natural addition to the narrative and dramatic components of the tale.

Keywords: “A Tale of Ruff, son of Ruff”, the Sturgeon, the Beluga, the court, fish soup (“uha”), fishing, Russian cuisine

V. M. Kirillin

The Appraisal of Vladimir Svyatoslavich by the Use of Historical Analogy in the Early Russian Homilies

The article on the example of the earliest texts panegyric is devoted to the process of understanding the personality of the Great Prince of Kiev Vladimir Svyatoslavich as the Baptist of Russia through his comparison with the characters of the Bible and Christian history.

Keywords: retrospective historical analogy, simile, opposition, hymnology, biblical prototype

Z. M. Guseinova

St. Paraskeva of Serbia Divine Service in the Holy Trinity-St. Sergius Lavra Stikhiraries

The article deals with the St. Petka-Paraskeva divine service in the Russian singing manuscripts of the 16th–17th centuries. Associated with the Bulgarian-Serbian music tradition, the service receives the new interpretation in Russian manuscripts.

Keywords: St. Paraskeva Petka, singing manuscript, divine service, stikhirar’

SUMMARY

S. V. Alpatov, O. Jansson

“The Hunter’s Voice Calling His Hounds”: an Unknown Russian Translation of a Polish Political Pamphlet from 1688

The paper presents an unknown Russian translation of a rare Polish political satire from 1688 on political intrigues at the court of King Jan Sobieski. Both the Polish original and the Russian translation are published with detailed historical and linguistic comments.

Keywords: Jan Sobieski, Polish political satire, Posolskii Prikaz, translation

O. A. Kuznetsova, V. G. Tchentsova, S. M. Shamin

Russian Translations of the Elogium Written by Christian Bornmann: the Grand Embassy of Peter I and Literature

In 1697 the Grand Embassy of Peter I has visited Mitau, the capital of Courland. During the ceremony of the solemn reception, the members of the embassy heard an elogium composed by Christian Bornmann, the court poet of the Duke of Courland. This paper is an attempt to analyze the poem and its translation into Russian.

Keywords: elogium, Christian Bornmann, Grand Embassy of Peter I